

Psa

Chapter 48

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
בְּעִיר מְאֹד וּמְהֵלֵל יְהוֹנָה גָּדוֹל קֹרַח: לְבָנֵי- מְזֻמּוֹר שִׁיר
dans-ville de-très et-de-louer l'Éternel grand Koré à-fils-de psalme chanter
[H3966](#) [H3068](#) [H7141](#) [H4210](#)
קִדְשׁוֹ: הָר- אֱלֹהֵינוּ
sa-sainteté montagne notre-Dieu
[H6944](#) [H2022](#) [H0430](#)

Cantique. Psaume des fils de Coré.

2
מֶלֶךְ קִרְיַת צָפוֹן יִרְכָתִי צִיּוֹן הָר- הָאָרֶץ כָּל- מְשׁוֹשׁ נוֹף יָפֵה
roi ville nord flanc Sion montagne la-terre tout de-joie hauteur beau
[H4428](#) [H7151](#) [H6828](#) [H3411](#) [H6726](#) [H2022](#) [H0776](#) [H3605](#) [H4885](#) [H5131](#) [H3303](#)
רַב:
nombreux

L'Éternel est grand et fort digne de louange dans la ville de notre Dieu, dans sa montagne sainte.

3
לְמִשְׁנֵב: נֹדַע בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ אֱלֹהִים
à-citadelle connaître dans-forteresse Dieu
[H3045](#) [H0759](#) [H0430](#)

Belle dans son élévation, la joie de toute la terre, est la montagne de Sion, aux côtés du nord, la ville du grand roi ;

4
יַחְדּוֹ: עָבְרוּ נֹעְדוּ הַמְּלָכִים הִנֵּה כֵּר-
ensemble passer fixer les-rois voici car
[H3259](#) [H4428](#) [H2009](#)

Dieu est connu dans ses palais pour une haute retraite.

5
נִחְפְּזוּ: נִבְהָלוּ תִּמְהוּ כֵּן רָאוּ הִמָּה
se-hâter ils-sont-effrayés s'étonner ainsi voir ils
[H2648](#) [H0926](#) [H8539](#) [H7200](#) [H1992](#)

Car voici, les rois se sont assemblés, ils ont passé outre ensemble :

6
כִּיּוֹלְדָה: חַיִּל שֵׁם אֲחֻזָּתָם רַעְרָה
comme-enfanter vaillance nom [אחוזתם] frémissement
[H3205](#) [H8033](#) [H0270](#)

Ils ont vu, – ils ont été étonnés ; ils ont été troublés, ils se sont enfuis consternés.

7
תַּרְשִׁישׁ: אֲנִיּוֹת תִּשְׁבֵּר קָדִים בְּרוּחַ
Tarsis navire briser est dans-esprit
[H8659](#) [H0591](#) [H7665](#) [H6921](#) [H7307](#)

Là, le tremblement les a saisis, une angoisse comme [celle de] la femme qui enfante.

8 כַּאֲשֶׁר וּשְׁמִיעֲנוּ כֵן רְאִינוּ בְּעִיר־ בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ
comme-qui entendre ainsi voir dans-ville dans-ville notre-Dieu
H0430 H8085 H7200 H3068

אֱלֹהִים יְכוּנֶנָּה עַד־ עוֹלָם סֵלָה:
Dieu affermir jusqu'à éternité Sélah
H0430 H5704 H5769 H5542

Par le vent d'orient tu as brisé les navires de Tarsis.

9 דְּמִינוּ אֱלֹהִים חֲסִדָּךְ בְּקֶרֶב הַיְכָלְךָ:
ressembler Dieu ta-bonté dans-milieu le-palais
H1819 H0430 H7130 H1964

Comme nous avons entendu, ainsi nous l'avons vu dans la ville de l'Éternel des armées, dans la ville de notre Dieu : Dieu l'établit pour toujours. Sélah.

10 כְּשִׁמְךָ אֱלֹהִים כֵן תְּהִלָּתְךָ עַל־ קִצְיוֹ אֶרֶץ צֶדֶק מְלֵאָה יְמִינְךָ:
comme-ton-nom Dieu ainsi louange sur bout terre justice de-remplir ta-droite
H8034 H0430 H8416 H7099 H0776 H6664 H4390 H3225

Ô Dieu ! nous avons pensé à ta bonté, au milieu de ton temple.

11 וַיִּשְׂמַח הָר־ צִיּוֹן תִּגְלָלָהּ בָּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ:
il-se-réjouira montagne Sion exulter dans-fille Juda afin-que tes-jugements
H8055 H2022 H6726 H1523 H1323 H3063 H4616 H4941

Ô Dieu ! comme ton nom, ainsi est ta louange, jusqu'aux bouts de la terre ; ta droite est pleine de justice.

12 סָבּוּ צִיּוֹן וְתִקְיָפוּהָ סִפְרוּ מוֹדֵלֶיהָ:
tourner Sion et-le-frapper raconter de-tour
H5437 H6726 H4026

Que la montagne de Sion se réjouisse, que les filles de Juda s'égaient, à cause de tes jugements.

13 שִׁיתוּ וּלְבָבָם לְחִילָה פִּסְגּוֹ אֶרְמוֹנוֹתֶיהָ לְמַעַן תִּסְפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרָיו:
mettre à-cœur à-rempart contempler forteresse afin-que raconter à-génération dernier
H7896 H2430 H6448 H0759 H4616 H0314 H1755

Faites le tour de Sion, et faites-en le circuit ; comptez ses tours,

14 כִּי וְהָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וְעַד הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל־ מוֹת:
car celui-ci Dieu notre-Dieu éternité et-jusqu'à il conduire sur mourir
H2088 H0430 H0430 H5769 H5703 H1931 H4192

Faites attention à son rempart, considérez ses palais, afin que vous le racontiez à la génération à venir.